

Jaz®



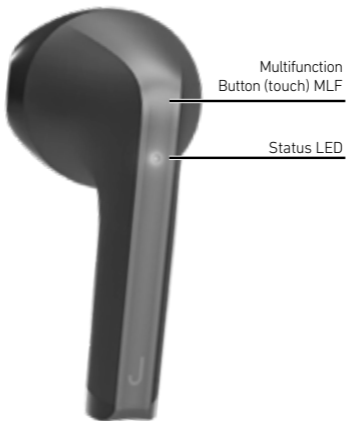
ALLOX

Stone Gray

WIRELESS TWS STEREO EARPHONES



TEJZEARTWSALLOXBTK



SPECIFICATION

Wireless: V 5.1

Sensitivity: 101dB

Working range: 10m

Speaker driver: 13mm

Impedance: 32Ω

Input: 5 V D.C. 1A

Frequency: 50Hz - 20kHz

Battery earbuds: 25mAh

Charging case: 300mAh

Standby time: 120 hours

Charge time: 1.5 hours

Working time: 4 hours

Touch control - Material Aluminum

Type-C connector

f: 2402 ÷ 2480 MHz

PRF: 6 mW Max



AUTOPARING



DUAL LEADER



**ENC TECHNOLOGY
HD PHONE CALLS**



**24H
WITH CASE**

UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
F	Mode d'emploi	8
D	Bedienungsanleitung	9
ES	Manual de instrucciones	10
P	Manual de instruções	11
NL	Gebruikershandleiding	12
RUS	Руководство по эксплуатации	13
PL	Instrukcja obsługi	14
TR	Kullanım kilavuzu	15
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	16
AR	دليل المستخدم	17
CZ	Uživatelský manuál	18
SK	Používateľská príručka	19
LT	Lietotāja rokasgrāmata	20
LV	Vartotojo vadovas	21
HU	Használati utasítás	22

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Charging the earbuds

Insert the earbuds into the charging case, the LED will light up. When charging is complete, it will turn off.

Charging the case

Charging via cable

Plug the Type C connector of the supplied cable into the Type C port on the case and the other end into a USB port.

The LED on the case will flash and remain steady when charging is complete.

Turning on the earbuds

Take the earbuds out of the charging case, they will automatically turn on and pair with each other.

Or press both MLF buttons on the earbuds for 5 seconds.

Turning off the earbuds

When you put the TWS earphones into the case, they will turn off automatically.

Alternatively, press the MLF button on one of the earbuds for 5 seconds.

Functions summary

Function	Action	Key
Play/pause music	1 tap	Left / right
Voice assistant	3 taps	Left / right
Previous track	2 seconds	Left
Next track	2 seconds	Right
Answer a call	1 tap	Left / right
End a call	1 tap	Left / right
Reject a call	2 seconds	Left / right
Recall last number	2 taps	Left / right

Pairing with devices

- 1 - Take the earbuds out of the charging case: they will turn on and pair with each other automatically
- 2 - Turn on Bluetooth on the device and search for "JAZ ALLOX" in the list of available devices, then select it.
- 3 - After the first pairing with the device (if Bluetooth is turned on), the earbuds will automatically pair every time they are taken out of the case.

Ricarica degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, il LED si accenderà, una volta ultimata la ricarica si spegnerà.

Ricarica della Custodia

Ricarica tramite cavo

Inserire il connettore Type C del cavo in dotazione nella porta Type C della custodia e l'altra estremità ad una porta USB.

Il LED della custodia lampeggerà, rimarrà fissa a carica ultimata.

Accensione Auricolari

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno e accoppieranno automaticamente tra loro.

Oppure premere per 5 secondi entrambi i tasti MLF degli auricolari,

Spegnimento degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente.

Oppure premere il tasto MLF di uno degli auricolari per 5 secondi.

Riepilogo funzioni

Funzione	Azione	Tasto
Play/pausa musica	1 tocco	Sinistra / destra
Assistente vocale	3 tocchi	Sinistra / destra
Traccia precedente	2 secondi	Sinistra
Traccia successiva	2 secondi	Destra
Rispondere ad una chiamata	1 tocco	Sinistra / destra
Terminare una chiamata	1 tocco	Sinistra / destra
Rifiutare una chiamata	2 secondi	Sinistra / destra
Richiamare ultimo numero	2 tocchi	Sinistra / destra

Associazione al device

- 1 - Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente
- 2 - Accendere il Bluetooth del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "JAZ ALLOX ", quindi selezionarlo.
- 3 - Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth è acceso) gli auricolari si assoceranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

Recharge des écouteurs

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, le voyant s'allumera, puis s'éteindra une fois la recharge terminée.

Recharge de l'étui

Recharge par câble

Branchez le connecteur de type C du câble fourni sur le port de type C de l'étui et l'autre extrémité sur un port USB.

Le voyant de l'étui clignotera et restera fixe une fois la charge terminée.

Allumage des écouteurs

Sortez les écouteurs de l'étui de charge, ils s'allumeront et s'appaireront automatiquement entre eux.

Ou appuyez sur les deux boutons MLF des écouteurs pendant 5 secondes.

Coupage des écouteurs

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, ils s'éteindront automatiquement.

Ou appuyez sur le bouton MLF de l'un des écouteurs pendant 5 secondes.

Récapitulatif des fonctions

Fonction	Action	Touche
Lecture/pause de la musique	1 toucher	Gauche / Droite
Assistant vocal	3 touchers	Gauche / Droite
Piste précédente	2 secondes	Gauche
Piste suivante	2 secondes	Droite
Répondre à un appel	1 toucher	Gauche / Droite
Terminer un appel	1 toucher	Gauche / Droite
Rejeter un appel	2 secondes	Gauche / Droite
Rappeler le dernier numéro	2 touchers	Gauche / Droite

Couplage avec l'appareil

- Sortez les écouteurs de l'étui de charge : ils s'allumeront et s'appaireront automatiquement entre eux.
- Activez le Bluetooth de l'appareil et recherchez « JAZ ALLOX » dans la liste des appareils disponibles, puis sélectionnez-le.
- Après le premier couplage avec l'appareil (si la fonction Bluetooth est activée), les écouteurs seront automatiquement couplés chaque fois qu'ils seront sortis de leur étui.

Aufladen der Ohrhörer

Stecken Sie die Ohrhörer in das Ladegehäuse. Die LED leuchtet auf und schaltet sich ab, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Aufladen des Ladegehäuses

Aufladen über Kabel

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Typ-C-Anschluss am Gehäuse und das andere Ende in einen USB-Anschluss.

Die LED am Gehäuse blinkt auf und leuchtet kontinuierlich, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Einschalten der Ohrhörer

Sobald Sie die Ohrhörer aus dem Ladegehäuse nehmen, schalten sich diese automatisch ein und verkoppeln sich miteinander.

Anderenfalls drücken Sie 5 Sekunden lang beide MLF-Tasten an den Ohrhörern.

Ausschalten der Ohrhörer

Sobald Sie die Ohrhörer wieder in das Ladegehäuse stecken, schalten sich diese automatisch ab.

Anderenfalls drücken Sie 5 Sekunden lang die MLF-Taste an einem der Ohrhörer.

Zusammenfassung der Funktionen

Funktion	Aktion	Taste
Musik abspielen/ pausieren	1 Berührung	Links/ Rechts
Sprach assistent	3 Berührungen	Links/ Rechts
Vorheriges Lied	2 Sekunden Berührung	Links
Nächstes Lied	2 Sekunden Berührung	Rechts
Anruf annehmen	1 Berührung	Links/ Rechts
Anruf beenden	1 Berührung	Links/ Rechts
Anruf abweisen	2 Sekunden Berührung	Links/ Rechts
Rückruf der letzten Nummer	2 Berührungen	Links/ Rechts

Gerätezuordnung

- 1 - Sobald Sie die Ohrhörer aus dem Ladegehäuse nehmen, schalten sich diese automatisch ein und verkoppeln sich miteinander.
- 2 - Schalten Sie das Bluetooth des Geräts ein und suchen bzw. wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte „JAZ ALLOX“.
- 3 - Nach der ersten Kopplung mit dem Gerät (wenn Bluetooth eingeschaltet ist), werden die Ohrhörer jedes Mal automatisch gekoppelt, sobald sie aus dem Gehäuse genommen werden.

Cargar los auriculares

Introduce los auriculares en el estuche de carga, el LED se encenderá, y una vez completada la carga se apagará.

Carga del estuche

Carga por cable

Enchufa el conector tipo C del cable suministrado en el puerto tipo C del estuche y el otro extremo en un puerto USB.

El LED del estuche parpadeará y permanecerá fijo cuando la carga se haya completado.

Encender los auriculares

Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se vincularán entre sí. O pulsa los dos botones MLF de los auriculares durante 5 segundos.

Apagar los auriculares

Introduce los auriculares en el estuche de carga y se apagarán automáticamente.

O pulsa los dos botones MLF de los auriculares durante 5 segundos.

Índice funciones

Función	Acción	Botón
Reproducir/ pausar música	Un toque	izquierda/ derecha
Asistencia de voz	3 toques	izquierda/ derecha
Pista anterior	2 segundos	izquierda
Pista siguiente	2 segundos	derecha
Responder a una llamada	Un toque	izquierda/ derecha
Terminar a una llamada	Un toque	izquierda/ derecha
Rechazar a una llamada	2 segundos	izquierda/ derecha
Llamar al último número	2 toques	izquierda/ derecha

Vinculación al dispositivo

- 1 - Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se vincularán entre sí.
- 2 - Enciende el Bluetooth del dispositivo y busca JAZ ALLOX en la lista de dispositivos disponibles, luego selecciónalo.
- 3 - Tras la primera vinculación con el dispositivo (si el Bluetooth está activado), el auricular se emparejará automáticamente cada vez que se saque del estuche.

Carregamento dos auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, o LED irá acender-se. Uma vez concluído o carregamento, este apaga-se.

Carregamento através de caixa

Carregamento através de cabo

Insira o conector Type C do cabo incluído na porta Type C da caixa e a outra extremidade numa porta USB. O LED da base irá piscar, permanecendo aceso fixo até o carregamento terminar.

Ligação dos auriculares

Retire os auriculares da caixa de carregamento; estes ligam-se e emparelham-se automaticamente. Em alternativa, poderá premir durante 5 segundos ambos os botões MLF dos auriculares.

Desligamento dos auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, estes desligam-se automaticamente.

Em alternativa, prima o botão MLF de um dos auriculares durante 5 segundos.

Resumo das funções

Função	Ação	Botão
Reproduzir/ pausar música	1 toque	esquerda/ direita
Assistente vocal	3 toques	esquerda/ direita
Faixa anterior	2 segundos	esquerda
Faixa seguinte	2 segundos	direita
Responder a uma chamada	1 toque	esquerda/ direita
Terminar uma chamada	1 toque	esquerda/ direita
Recusar uma chamada	2 segundos	esquerda/ direita
Telefonar para o último número	2 toques	esquerda/ direita

Associação ao dispositivo

- 1 - Extraia os auriculares da caixa de carregamento: estes ligam-se e emparelham-se automaticamente.
- 2 - Ligue o Bluetooth do dispositivo e procure na lista de dispositivos disponíveis "JAZ ALLOX " e, em seguida, seleccione-o.
- 3 - Após a primeira associação com o dispositivo (se o Bluetooth estiver ligado), os auriculares irão associar-se automaticamente sempre que forem retirados da caixa.

Opladen oortelefoons

Doe de oortelefoons in de oplaadcase. De led gaat branden en deze gaat weer uit als het opladen voltooid is.

Oplaadcase opladen

Opladen via kabel

Steek de Type-C-connector van de meegeleverde kabel in de Type-C-poort van de oplaadcase en het andere uiteinde in een USB-poort. De led van de oplaadcase gaat knipperen en brandt constant als het opladen voltooid is.

Aanzetten van de Oortelefoons

Haal de oortelefoons uit de oplaadcase. Ze zullen automatisch worden ingeschakeld en met elkaar worden gepaird.

Of druk 5 seconden lang beide MLF-knoppen van de oortelefoons in

Uitzetten van de oortelefoons

Doe de oortelefoons in de oplaadcase; ze zullen automatisch uit gaan.

Of druk 5 seconden lang de MLF-knop van een van de oortelefoons in.

Overzicht van de functies

Functie	Actie	Knop
Play/pause muziek	1 keer drukken	Links/rechts
Spraak assistent	3 keer drukken	Links/rechts
Vorige nummer	2 seconden	Links
Volgende nummer	2 seconden	Rechts
Een oproep beantwoorden	1 keer drukken	Links/rechts
Een oproep beëindigen	1 keer drukken	Links/rechts
Een oproep weigeren	2 seconden	Links/rechts
Laatst gebruikte nummer	2 keer drukken	Links/rechts

Koppelen aan het device

- 1 - Haal de oortelefoons uit de oplaadcase. Ze zullen automatisch worden ingeschakeld en met elkaar worden gepaird.
- 2 - Zet Bluetooth aan op het device, zoek in de apparatenlijst naar 'JAZ ALLOX' en selecteer deze.
- 3 - Nadat de oortelefoons via Bluetooth voor het eerst aan het device zijn gekoppeld, zullen ze elke keer automatisch worden gekoppeld zodra ze uit de oplaadcase worden gehaald.

Подзарядка наушников

Положить наушники в зарядный футляр, засветится светодиодный индикатор. После завершения зарядки светодиодный индикатор погаснет.

Зарядка футляра

Зарядка с помощью кабеля

Вставить вилку типа C кабеля из комплекта в порт типа C на футляре, а другой конец кабеля в порт USB. На футляре начнет мигать светодиодный индикатор. После завершения зарядки он станет светиться непрерывным светом.

Включение наушников

Вынуть наушники из зарядного футляра, включение и сопряжение между ними выполнится автоматически.

Или можно удерживать нажатыми в течение 5 секунд обе кнопки MLF на наушниках.

Отключение наушников

Положить наушники в зарядный футляр, они отключатся автоматически.

Или можно удерживать нажатой в течение 5 секунд кнопку MLF на одном из наушников.

Краткое описание функций

КОМАНДА	ДЕЙСТВИЕ	КНОПКА
Проигрывание музыки/ пауза	1 касание	Левая/ правая
Голосовой помощник	3 касание	Левая/ правая
Предыдущая запись	Нажатие 2 секунды	Левая
Следующая запись	Нажатие 2 секунды	Правая
Ответить на звонок	1 касание	Левая/ правая
Завершить звонок	1 касание	Левая/ правая
Отклонить звонок	Нажатие 2 секунды	Левая/ правая
Перезвонить на последний номер	2 касание	Левая/ правая

Подсоединение к устройству

- 1 - Вынуть наушники из зарядного футляра, включение и сопряжение между ними выполнится автоматически.
- 2 - Включить режим Bluetooth на устройстве, найти и выбрать наушники " JAZ ALLOX " из списка доступных для подключения устройств.
- 3 - После выполненного первого подсоединения к устройству (при включенном режиме Bluetooth) наушники будут соединяться с ним автоматически при каждом вынимании из футляра.

Ładowanie słuchawek

Włóż słuchawki do etui ładującego; dioda LED zapali się po włożeniu słuchawek, a zgaśnie po zakończeniu ładowania.

Ładowanie etui

Ładowanie za pomocą kabla

Złącze Typu C dostarczone wraz z produktem podłącz do portu Typu C etui, natomiast drugi koniec kabla do portu USB. W trakcie ładowania dioda LED będzie migać, po zakończeniu ładowania będzie świecić światłem stałym.

Włączanie słuchawek

Wymij słuchawki z etui ładującego, słuchawki włączą się i sparują automatycznie.

Możesz też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przyciski MLF znajdujące się na słuchawkach.

Wyłączanie słuchawek

Aby automatycznie wyłączyć słuchawki, włóż je do etui ładującego.

Możesz też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk MLF na jednej ze słuchawek.

Podsumowanie funkcji

Polecenie	Czynność	Przycisk
Odtwarzanie/ Zatrzymywanie muzyki	1 dotknięcie	Lewy/ Prawy
Asystent głosowy	3 dotknięcia	Lewy/ Prawy
Poprzedni utwór	2 sekundy	Lewy
Następny utwór	2 sekundy	Prawy
Obieranie potąceń	1 dotknięcie	Lewy/ Prawy
Kończenie potąceń	1 dotknięcie	Lewy/ Prawy
Odrzucanie potąceń	2 sekundy	Lewy/ Prawy
Oddzwanianie na ostatni numer	2 dotknięcia	Lewy/ Prawy

Parowanie z urządzeniem

- 1 - Wymij słuchawki z etui ładującego, słuchawki włączą się i sparują automatycznie.
- 2 - Włącz w urządzeniu Bluetooth, na liście dostępnych urządzeń wyszukaj i wybierz "JAZ ALLOX".
- 3 - Po pierwszym sparowaniu słuchawek z urządzeniem (pod warunkiem, że Bluetooth jest aktywny), słuchawki będą parowały się automatycznie za każdym razem, gdy wymiesz je z etui.

Kulaklıkların şarj edilmesi

Kulaklıđı şarj kutusuna yerleřtirin, LED ışığı yanar ve şarj tamamlandıđında s3ner.

Şarj kutusunun şarj edilmesi

Kablo bađlantısı ile şarj etme

Ürünle birlikte teslim edilen kablonun C Tipi konektörünü şarj kutusunun C Tipi bađlantı girişine ve diđer ucunu ise bir USB bađlantı portuna takın. Şarj kutusunun LED'i yanıp sönecek ve şarj işlemi tamamlandıđında sabit kalacaktır.

Kulaklıkları çalıştırılması

Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak aktif duruma gelir ve birbirleriyle eşleşirler. Veya her iki kulaklıđın MLF tuşuna 5 saniye boyunca basın.

Kulaklıkların kapalı duruma getirilmesi

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleřtirin, otomatik olarak kapanırlar. Veya kulaklıklardan birinin MLF tuşuna 5 saniye boyunca basın.

Fonksiyonların kısa açıklaması

Funzione	Azione	işlevi
Müzik çalma duraklatma	1 tıklama	Sinistra / destra
Sesli asistan	3 tıklama	Sinistra / destra
Önceki parçaya dönüş	2 saniye süre ile	Sinistra
Sonraki parçaya ilerleme	2 saniye süre ile	Destra
Bir çağrıyı cevaplama	1 tıklama	Sinistra / destra
Bir çağrıyı sonlandırma	1 tıklama	Sinistra / destra
Çađrıyı reddetme	2 saniye süre ile	Sinistra / destra
Son çağrıyı geri arama	2 tıklama	Sinistra / destra

Cihazla eşleştirme

- 1 - Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak aktif duruma gelir ve birbirleriyle eşleşirler.
- 2 - yđıtın Bluetooth'unu aktif duruma getirin, kullanılabilir aygıtlar listesinde "JAZ ALLOX " aramasını ve seçimini gerçekleştirin.
- 3 - Cihazla ilk eşleřtirmeyi takiben (Bluetooth aktifse), kulaklıklar kutudan her çıkarıldıđında eşleşme otomatik olarak gerçekleşecektir.

Φόρτιση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης. Το LED θα ανάψει και μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση θα σβήσει.

Φόρτιση της θήκης**Φόρτιση μέσω καλωδίου**

Τοποθετήστε το άκρο Type C του παρεχόμενου καλωδίου στη θύρα Type C της θήκης και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB.

Το LED της θήκης θα αναβοσβήνει, ενώ θα παραμείνει σταθερά αναμμένο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Ενεργοποίηση ακουστικών

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους. Ή πατήστε και τα δύο κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών των ακουστικών για 5 δευτερόλεπτα.

Απενεργοποίηση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Ή πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών του ενός ακουστικού για 5 δευτερόλεπτα.

Φόρτιση των ακουστικών

Λειτουργία	Ενέργεια	κουμπί
Αναπαραγωγή/παύση μουσικής	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Φωνητικός βοηθός	3 αγγίγματα	Αριστερά / δεξιά
Προηγούμενο τραγούδι	2 δευτερόλεπτα	αριστερά
Επόμενο τραγούδι	2 δευτερόλεπτα	δεξιά
Απάντηση σε κλήση	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Τερματισμός κλήσης	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Απόρριψη κλήσης	2 δευτερόλεπτα	Αριστερά / δεξιά
Κλήση τελευταίου αριθμού	2 αγγίγματα	Αριστερά / δεξιά

Σύζευξη με τη συσκευή

- 1- Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους.
- 2- Ενεργοποιήστε το Bluetooth της συσκευής και αναζητήστε το «JAZ ALLOX» στη λίστα των διαθέσιμων συσκευών και, στη συνέχεια, επιλέξτε το.
- 3- Μετά την πρώτη σύζευξη με τη συσκευή (εάν το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο), τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα κάθε φορά που αφαιρούνται από τη θήκη.

تاعامسلا نحش

نحشلا قظفاح يف تاعامسلا لخدا
دنغو هيبن تالا LED قبمل دقوتسو

تاعامسلا قظفاح نحش

لباكلال لالخ نم نحشلا

C ةي عون ةلصولا فرط لخدا
يف زاهج لاب قفرملا لباكلال
تاعامسلا قظفاحل C ةي عون ذفنملا
USB. ذفنم يف رخآل فرطلاو
هيبن تالا LED قبمل ضموتس
ةءاضلل لوحنتسو قظفاحل
نحشلا ةي لمع لامتك دنغ قتبائل

يفكلسالدا نحشلا قذعاق لالخ نم نحشلا

نحشلا قذعاق ىلع تاعامسلا قظفاح عض
ضموتسو تاو 5 امتر دق يتلا يكلسالدا
مق قظفاحلاب ةصاخلا هيبن تالا LED قبمل
لامتك دنغ قتبائل ءءاضلل لوحنتسو
نحش تقولا سفن يف مئيس. نحشلا ةي لمع
نحشلا قذعاقو تاعامسلا نم الك

تاعامسلا ليغشت

قظفاح نم تاعامسلا جرخأ
أيئاق لت لمعتسو ادنغو نحشلا
ضعبلا اءضعب لصنتسو
الك ىلع ناو٥ ٥ قذملا طغضا وأ
”MLF“ قذعتملا فئاطولا يرز
،تاعامسلا اب نيصاخلا

قف يظولاصمخلم

الأمر التشغيلي الإجراء الرر

تشغيل إيقاف مؤقت الموسيقى ١ لمسة الأيسر / الأيمن

الدم الصوتي 3 لمسات الأيسر / الأيمن

المقطع الموسيقي السابق 2 لمسة الأيسر

المقطع الموسيقي التالي 2 لمسة الأيمن

الرد على مكالمة هاتفية ١ لمسة الأيسر / الأيمن

إنهاء مكالمة هاتفية ١ لمسة الأيسر / الأيمن

رفض استقبال مكالمة هاتفية 2 ثلثة الأيسر / الأيمن

إنهاء مكالمة هاتفية 2 لمسة الأيسر / الأيمن

زاهجلاب تاعامسلا ليصوت

- 1- نحشلا قظفاح نم تاعامسلا جرخأ
اءضعب لصنتسو لمعتسو ادنغو
يئاق لت لكشرب ضعبلا
- 2- شوتولبلا ةي صاخ ليغشتب مق
ةمئاق يف شحبا مق زاهجلا يف
”JAZ ALLOX“ نع ءءاتملا ءزهجال
.اھراي تخاب مقو
- 3- زاهجلاب تاعامسلا ليصوت دعب
ةي صاخ تنك اذا ىلوالا قزملل
انإف (قذوم زاهجلا يف شوتولبلا
يف زاهجلا اءضعب ليصنتسو
قظفاحلا نم اءجارخ! مق تي قزم لك

Nabíjení sluchátek

Vložte sluchátka do nabíjecí základny. Rozsvítí se LED, která po úplném nabití zhasne.

Nabíjení základny

Nabíjení kabelem

Zapojte dodaný konektor Type C jedním koncem do portu Type C základny a druhým do portu USB. LED základny začne blikat, po úplném nabití bude svítit nepřerušovaně.

Zapnutí sluchátek

Vyjměte sluchátka z nabíjecí základny, automaticky se zapnou a spárují. Můžete také na 5 sekund podržet multifunkční tlačítka obou sluchátek.

Vypnutí sluchátek

Sluchátka se automaticky vypnou po vložení do nabíjecí základny. Můžete také na 5 sekund podržet multifunkční tlačítko jednoho ze sluchátek.

Souhrn funkcí

Funkce	Akce	Tlačítko
Přehrávání/ Pozastavení hudby	1 stisknutí šipky	vlevo/ vpravo
Hlasový asistent	3 stisknutí šipky	vlevo/ vpravo
Předchozí skladba	2 sekundy	vlevo
Následující skladba	2 sekundy	vpravo
Přijetí hovoru	1 stisknutí šipky	vlevo/ vpravo
Ukončení hovoru	1 stisknutí šipky	vlevo/ vpravo
Odmítnutí hovoru	2 sekundy	vlevo/ vpravo
Vytočení posledního čísla	2 stisknutí šipky	vlevo/ vpravo

Párování se zařízením

- 1 - Vyjměte sluchátka z nabíjecí základny, automaticky se zapnou a spárují mezi sebou.
- 2 - Zapněte připojení Bluetooth zařízení a v seznamu dostupných zařízení vyhledejte a vyberte položku „JAZ ALLOX“.
- 3 - Po prvním párování se zařízením (je-li připojení Bluetooth zapnuté) se sluchátka připojují automaticky po vyjmutí z nabíjecí základny.

Nabíjačka na slúchadlá

Uložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, rozsvieti sa kontrolka LED a po ukončení nabíjania sa vypne.

Nabíjanie puzdra

Nabíjanie pomocou kábla

Redukciu typu C na priloženom kábli vsuňte do vstupu typu C v puzdre a druhý koniec vsuňte do USB vstupu.

Kontrolka LED bude blikať a po ukončení nabíjania zostane svietiť.

Zapnutie slúchadiel

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra, automaticky sa zapnú a medzi sebou sa prepoja.

Prípadne podržte obe tlačidlá MLF na slúchadlách stlačené 5 sekúnd.

Vypnutie slúchadiel

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, vypnú sa automaticky.

Prípadne na jednom zo slúchadiel podržte tlačidlo MLF stlačené 5 sekúnd.

Súhrn funkcií

Ovládanie	Úkon	Tlačidlo
Play/pauza hudba	1 dotyk	vľavo/vpravo
Hlasové ovládanie	3 dotyky	vľavo/vpravo
Predchádzajúca skladba	2 sekundy	vľavo
Nasledujúca skladba	2 sekundy	vpravo
Prijat' hovor	1 dotyk	vľavo/vpravo
Ukončiť hovor	1 dotyk	vľavo/vpravo
Odmietnuť hovor	2 sekundy	vľavo/vpravo
Volat' na posledné číslo	2 dotyky	vľavo/vpravo

Spárovanie so zariadením

- 1 - Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra: automaticky sa zapnú a medzi sebou sa prepoja.
- 2 - Aktivujte Bluetooth v zariadení a v zozname dostupných pripojení nájdite a zvolte "JAZ ALLOX".
- 3 - Po prvom spárovaní so zariadením (ak bol aktivovaný Bluetooth) sa slúchadlá automaticky spárujú zakaždým, keď ich vyberiete z puzdra.

Ausinių įkrovimas

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą ir įsijungs šviesos diodas. Baigus įkrauti, jis išsijungs.

Dėklo įkrovimas

Įkrovimas laidu

Įkiškite pridėto laido C tipo jungtį į dėklo C tipo prievadą, o kitą galą – į USB prievadą.

Dėklo šviesos diodas mirksės ir pradės nuolat degti baigus įkrauti.

Ausinių įjungimas

Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir jos automatiškai abi įsijungs bei susisies.

Arba 5 sekundes spauskite abu ausinių daugiafunkcius mygtukus.

Ausinių išjungimas

Kai įdėsite TWS ausines į dėklą, jos automatiškai išsijungs.

Vietoj to, 5 sekundes spauskite vienos iš ausinių daugiafunkcij mygtuką.

Funkcijų apžvalga

Funkcija	Veiksmas	Mygtukas
Muzikos leidimas / pristabdymas	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Pagalba balsu	3 paspaudimai	kairėje / dešinėje
Ankstesnis takelis	2 sekundės	kairėje
Kitas takelis	2 sekundės	dešinėje
Atsiliepimas į skambutį	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Skambučio užbaigimas	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Skambučio atmetimas	2 sekundės	kairėje / dešinėje
Numerio perrinkimas	2 paspaudimas	kairėje / dešinėje

Susiejimas su įrenginiais

- 1 - Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir jos abi įsijungs bei automatiškai susisies.
- 2 - Įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ ir esamų įrenginių sąrašė suraskite bei pažymėkite „JAZ ALLOX“.
- 3 - Po pirmo susiejimo su įrenginiu (jei „Bluetooth“ įjungtas), ausinės automatiškai susisies kiekvieną kartą jas išėmus iš dėklo.

Ieaušu uzlāde

Ievietojiet austiņas uzlādes blokā, iedegsies LED diode. Kad uzlāde būs pabeigta, tā izslēgsies.

Ietvara uzlāde**Uzlāde ar vadu**

Ar komplektā iekļauto vadu savienojiet C veida kontaktdakšu ar C veida portu uz ietvara un USB portu otrā galā.

LED diode uz ietvara mirgos un paliks degot bez pārtraukuma, kad uzlāde būs pabeigta.

Ieaušu ieslēgšana

Izņemiet ieaušus no ietvara: tie automātiski ieslēgsies un savstarpēji savienosies pāri.

Vai nospiediet abas ieaušu MLF pogas uz 5 sekundēm.

Ieaušu izslēgšana

Ievietojot TWS ieaušus ietvarā, tie izslēgsies automātiski.

Jeb arī nospiediet MLF pogu uz viena no ieaušiem uz 5 sekundēm.

Funkciju kopsavilkums

Darbību	Vadības	Poga
Atskaņot mūziku / Pauze	1 pieskāriens	kreisā / labā
Balss asistents	3 pieskārieni	kreisā / labā
Iepriekšējais ieraksts	2 sekundes	kreisā
Nākamais ieraksts	2 sekundes	labā
Atbildēt uz zvani	1 pieskāriens	kreisā / labā
Beigt zvani	1 pieskāriens	kreisā / labā
Noraidīt zvani	2 sekundes	kreisā / labā
Atzvanīt pēdējam numuram	2 pieskārieni	kreisā / labā

Associazione al device

- 1 - Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente
- 2 - Accendere il Bluetooth del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "JAZ ALLOX ", quindi selezionarlo.
- 3 - Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth è acceso) gli auricolari si assoceranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

A fülhallgató feltöltése

Helyezze a fülhallgatót a töltődobozba: a LED világitani kezd, a töltés befejezése után pedig kialszik.

Töltődoboz feltöltése

Töltés kábellel

Csatlakoztassa a mellékelt kábel C típusú csatlakozóját a töltődoboz C típusú portjához, a másik végét pedig egy USB porthoz.

A töltődoboz LED-je villogni kezd, a töltés befejezését követően pedig folyamatosan világit.

A fülhallgató bekapcsolása

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek bekapcsolnak és automatikusan párosodnak egymással.

Másik lehetőségként 5 másodpercig nyomja meg a fülhallgatók mindkét MLF gombját.

A fülhallgató kikapcsolása

Helyezze mindkét fülhallgatót a töltődobozba: ezek automatikusan kikapcsolnak.

Másik lehetőségként 5 másodpercig nyomja meg az egyik fülhallgató mindkét MLF gombját.

Funkciók összefoglalása

Parancs	Művelet	Gomb
Zene lejátszása/leállítása	1 érintés	Bal / jobb
Hang asszisztens	3 érintés	Bal / jobb
Előző zeneszám	2 másodpercig	Bal
Következő zeneszám	2 másodpercig	Jobb
Hívás fogadása	1 érintés	Bal / jobb
Hívás befejezése	1 érintés	Bal / jobb
Hívás elutasítása	2 másodpercig	Bal / jobb
Utolsó szám visszahívása	2 érintés	Bal / jobb

Párosítás a készülékhez

- 1 - Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek bekapcsolnak és automatikusan párosodnak egymással.
- 2 - Kapcsolja be a készülék Bluetooth funkcióját, és a talált készülékek listájáról keresse ki az „JAZ ALLOX” opciót, majd válassza ki.
- 3 - A készülékkel való első párosítás után (bekapcsolt Bluetooth® funkció mellett) a töltődobozból kivett fülhallgatók automatikusan csatlakoznak egymáshoz.



IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:



SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

Made in China

TEJZEARTWSALLOXBTk



REVO_04-23

Printed in China



©2023 SBS SpA
customer@sbsmobile.com